YAMAHA

DIGITAL MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE NUMÉRIQUE
CONSOLA DE MEZCLA DIGITAL / CONSOLE DE MIXAGEM DIGITAL
ЦИФРОВАЯ МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ / 数字调音台 / 數位混音座
デジタルミキシングコンソール

DM5
DM5 COMPACT (DM5C)

EN **Read This First**
DE **Folgendes zuerst lesen**
FR **À lire en premier**
ES **Leer primero este documento**
PT **Leia Isto Primeiro**
IT **Leggere prima dell'uso**
RU **Прочитайте в первую очередь**
ZH-CN **请首先阅读**
ZH-TW **使用須知**
KO **먼저 읽어 주십시오**
JA **はじめにお読みください**

兼保証書 保証規定は巻末にあります。

Table des matières

Introduction **20**

Accessoires fournis 20
Documents disponibles 20
À propos des différents modèles 21
Conventions d'écriture 21
Mises à jour du microprogramme 21
Logiciels utilitaires 21
Kit de montage en rack (en option) 21

PRÉCAUTIONS D'USAGE **22**

Commandes et fonctions **25**

Panneau supérieur 25
Panneau arrière 26
Panneau avant 27

Annexe **27**

Fonction de communication sans fil 27
Distribution du code source 27

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le DM5 ou DM5 Compact (DM5C) de Yamaha. Pour profiter pleinement des fonctionnalités du produit, veuillez lire ce document avant de commencer à utiliser le produit. Conservez-le ensuite en lieu sûr.

Accessoires fournis

- Cordon d'alimentation × 1
  (Plusieurs cordons d'alimentation secteur ayant différents types de formes de fiche peuvent être inclus selon la région.)
- Housse × 1
- Crochet pour câble × 1
- Brochure Nuendo Live and VST Rack Elements Download Information × 1
- À lire en premier × 1

Documents disponibles

À lire en premier (ce document)

Ce document fournit un aperçu du produit et énonce diverses précautions d'usage. Pour des détails sur les fonctions ainsi que des procédures pas à pas, voyez le Guide d'utilisation.

Guide d'utilisation de la série DM5

Ce guide contient des informations détaillées sur l'ensemble des écrans et des fonctions et contient des procédures pas à pas, ainsi que la procédure d'installation du système pour vous aider à utiliser le modèle de la série DM5.
https://manual.yamaha.com/audio/mixers/dm5_dm5c/

DM Editor Installation Guide (Manuel d'installation du logiciel DM Editor)

Ce guide explique comment installer le logiciel DM Editor.
https://manual.yamaha.com/audio/apps_software/dm_editor/

DM StageMix User Guide (Guide d'utilisation de DM StageMix)

Ce guide explique l'utilisation du logiciel d'application pour iPad permettant de commander sans fil le système de la série DM5.
https://manual.yamaha.com/audio/apps_software/dm_stagemix/

DM5 Series Block Diagram (Schéma fonctionnel de la série DM5)

Il s'agit des schémas fonctionnels du DM5 et du DM5 Compact. (Uniquement en anglais)

Tous ces manuels sont disponibles au téléchargement sur le site Web de Yamaha. Au besoin, vous pouvez consulter les informations les plus récentes relatives à ces manuels, disponibles en permanence sur le site Web de Yamaha, à l'adresse suivante :
https://download.yamaha.com/

À propos des différents modèles

Voici les différences entre le DM5 et le DM5 Compact :

	DM5	DM5 Compact
Nombre d'entrées analogiques	32	16
Nombre de canaux d'entrée mono	60	48
Nombre d'écrans tactiles (grand et petit)	2 (grands), 2 (petits)	1 (grand), 1 (petit)
Nombre de faders	26	13

NOTE

Les descriptions de ce document se basent sur des illustrations du DM5.

Conventions d'écriture

Dans ce document, les noms des commandes présentes sur le panneau sont entourés de crochets [ ] (par ex., [USER DEFINED KNOBS]) afin de les différencier des touches et boutons virtuels affichés à l'écran.

Mises à jour du microprogramme

Vous pouvez mettre à jour le microprogramme de ce produit afin d'en améliorer le fonctionnement, d'ajouter des fonctions et de remédier à toute défaillance éventuelle.
Vous pouvez obtenir des informations sur les mises à jour des microprogrammes sur le site Web suivant :
https://www.yamahaproaudio.com/

Pour plus d'informations sur la mise à jour et la configuration de l'unité, reportez-vous au guide de mise à jour des microprogrammes, disponible sur le site Web.

Logiciels utilitaires

Le DM5 et le DM5 Compact peuvent être utilisés avec divers logiciels utilitaires.
Pour plus d'informations sur le téléchargement ou l'installation du logiciel, ainsi que pour obtenir des détails sur ses divers paramètres, consultez le site Web Yamaha Pro Audio suivant ou le Manuel d'installation joint au logiciel téléchargé.
https://www.yamahaproaudio.com/

DM Editor

Ce logiciel d'application vous permet de configurer et d'utiliser l'unité depuis un ordinateur connecté. Vous pouvez également sauvegarder les réglages de l'unité ou installer cette dernière sur un site distant offrant un accès limité à l'unité.

DM StageMix

Ce logiciel d'application vous permet de commander l'unité à distance depuis un iPad.

MonitorMix

Ce logiciel d'application vous permet de commander à distance la balance du mixage de contrôle de toute unité de la série DM5 à partir d'un appareil intelligent connecté via Wi-Fi.

Série ProVisionaire

Ce logiciel d'application vous permet de créer un panneau de commande adapté à l'environnement d'installation ou à la procédure opérationnelle, ainsi que de commander et de surveiller à distance les appareils.

Kit de montage en rack (en option)

Vous pouvez fixer le kit de montage en rack RK5 vendu séparément sur le DM5 Compact et monter l'unité en rack ou dans un système installé. Le RK5 est fourni avec les accessoires suivants :

- Supports de montage en rack × 2
- Vis × 8

Pour des instructions de montage, reportez-vous au Guide d'utilisation de la série DM5.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à toujours respecter les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter les blessures graves, voire mortelles, provoquées par une électrocution, un court-circuit, des dégâts matériels, un incendie ou tout autre accident. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes décrits ci-dessous survient, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise.
  - Le cordon d'alimentation est effiloché ou la fiche électrique endommagée.
  - Une odeur inhabituelle ou de la fumée est émise.
  - Un objet est tombé à l'intérieur du produit ou de l'eau s'y est infiltrée.
  - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation du produit.
  - Le produit présente des fissures ou des dégâts visibles.

  Faites ensuite contrôler ou réparer le produit par un technicien Yamaha qualifié.

Alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer dessus des objets lourds, de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Veillez en outre à ne jamais rouler aucun objet sur le cordon.
- Veillez à ce que la tension utilisée soit uniquement celle qui est indiquée pour le produit. La tension requise est imprimée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez exclusivement le cordon/la fiche d'alimentation fourni. Si vous avez l'intention d'exploiter ce produit dans une zone géographique différente de celle où vous l'avez acheté, le cordon d'alimentation fourni pourra se révéler incompatible. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Yamaha.
- N'utilisez pas le cordon/la fiche fourni(e) avec d'autres produits.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
- Veillez à insérer complètement la fiche électrique pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
- Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, le produit n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise murale.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant un certain temps.
- Ne touchez pas le produit ou la fiche d'alimentation pendant un orage électrique.

Connexions

- Veillez à brancher l'instrument sur une prise appropriée raccordée à la terre. Toute installation non correctement mise à la terre risque d'entraîner un choc électrique, un incendie ou l'endommagement de l'appareil.
- Lisez toujours les manuels des appareils que vous souhaitez connecter et suivez les instructions. Le non-respect de ces consignes pourrait provoquer un incendie, une surchauffe, une explosion ou un dysfonctionnement.

Ne pas ouvrir

- Ne désassemblez et ne modifiez pas cette unité. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie, une explosion, une électrocution, des blessures ou des dysfonctionnements. Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures.
- N'essayez jamais d'insérer ou de retirer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Perte de capacités auditives

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils, mettez ces derniers hors tension. En outre, avant de mettre les appareils sous/hors tension, vérifiez que tous les niveaux de volume sont réglés sur la position minimale. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'équipement.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur de puissance en DERNIER pour éviter d'endommager votre ouïe et le haut-parleur. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre l'amplificateur de puissance en PREMIER pour la même raison.
- N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Batterie intégrée

- Ne jetez pas ce produit au feu.
  N'installez pas ce produit dans un endroit exposé à :
  - La lumière directe du soleil
  - Des températures extrêmement élevées ou basses
  - Une pression atmosphérique extrêmement basse
  - Une poussière ou une humidité excessive

  Cela pourrait provoquer l'explosion de la batterie intégrée ou une fuite de son liquide.
- Évitez de soumettre ce produit à des chocs mécaniques ou de le faire tomber.
  Cela pourrait provoquer l'explosion de la batterie intégrée et occasionner un incendie ou des blessures.

Appareil sans fil

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux ou au sein d'installations médicales. Les ondes radio transmises par ce produit peuvent affecter les appareils électro-médicaux.

- N'utilisez pas ce produit lorsque vous vous trouvez à moins d'une distance de 15 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un implant cardiaque défibrillateur. Les ondes radio émanant de ce produit peuvent affecter le fonctionnement des équipements électro-médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantables.

⚠ ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions d'emploi élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter tout risque de blessure pour vous-même et pour autrui. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

Alimentation

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.

Emplacement et connexions

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable ou sur un emplacement soumis à des vibrations excessives, afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement et ne provoque des blessures.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants, pour les empêcher d'insérer leurs doigts dans les fentes du produit et de se blesser accidentellement. Ce produit ne doit pas être utilisé dans un endroit où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- Assurez-vous de ne pas obstruer les orifices d'aération. Ce produit est pourvu d'orifices d'aération à l'avant et à l'arrière afin d'éviter que la température interne ne devienne trop élevée. Veillez tout particulièrement à ne pas placer le produit sur le côté ou à l'envers. Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe et l'endommagement du produit, ou même provoquer un incendie.
- [DM5C] Si le produit est monté sur un rack conforme à la norme EIA, lisez attentivement la section « Précautions pour le montage en rack » incluse dans le Guide d'utilisation. Une mauvaise aération peut causer une surchauffe et endommager le ou les produit(s) concerné(s), entraîner des dysfonctionnements voire un incendie.
- Ne disposez pas le produit dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer le produit, débranchez-en tous les câbles connectés.
- [DM5] En cas de transport ou de déplacement du produit, faites toujours appel à deux personnes au moins. Toute tentative pour soulever ce produit par vous-même peut occasionner des blessures, notamment au dos, ou entraîner la chute et la dislocation du produit, ce qui pourrait entraîner d'autres blessures.

Entretien

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage du produit.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes ou les orifices du produit (trous d'aération, interstices entre les panneaux, interstice créé quand le panneau inclinable est relevé, etc.).
- Ne vous appuyez pas sur le produit et ne déposez pas dessus des objets lourds.

Batterie intégrée de l'afficheur de l'horloge

- Ne tentez pas de remplacer la batterie intégrée vous-même. Vous risqueriez de faire exploser le ou les produits et/ou de les endommager.
  Lorsque la batterie intégrée doit être remplacée, l'écran affiche « Low Battery » (pile faible) ou « No Battery » (plus de pile). Dans ce cas, contactez votre distributeur Yamaha et faites immédiatement remplacer la batterie intégrée par un technicien Yamaha qualifié.

AVIS

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter de provoquer un dysfonctionnement du produit ou de l'abîmer, et d'endommager les données et le matériel avoisinant.

Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio ou d'autres produits électriques. En effet, ces produits risquent de générer du bruit.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement du produit ou d'endommager ses composants internes.
- Évitez d'installer le produit dans des endroits soumis à des changements de température importants. Cela risquerait d'entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit ou à sa surface et de le rendre inutilisable.
- S'il y a des raisons de croire que de la condensation s'est formée, laissez le produit reposer pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, pour éviter tout dommage.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent de décolorer ou d'abîmer le panneau.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et doux. N'essuyez pas les surfaces du produit avec de l'hypochlorite de sodium, de l'alcool, du benzène, des diluants pour peintures, des liquides d'entretien ou un chiffon de nettoyage imprégné de produits chimiques, car cela pourrait provoquer une décoloration du produit ou modifier les caractéristiques de sa surface.
- N'appliquez pas d'huile, de graisse ni de nettoyant pour contacts sur les faders. Cela pourrait endommager les contacts électriques ou entraver le déplacement des faders.
- Durant l'utilisation du grand écran, du petit écran tactile et des touches capacitives en verre, respectez les consignes suivantes.
  - Ne portez pas de gant durant l'utilisation des écrans tactiles ni des touches en verre. Sinon ils risquent de ne pas fonctionner correctement.
  - N'utilisez jamais d'objet aiguisé ou pointu tels que vos ongles ou un stylet. Sinon les écrans et les touches en verre risquent de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagés.
- Après avoir mis l'unité hors tension, patientez au moins six (6) secondes avant de la remettre sous tension. La mise sous tension puis hors tension de l'unité de manière rapide pourrait causer son dysfonctionnement.
- Si vous comptez brancher votre ordinateur au connecteur [USB TO HOST], observez les consignes suivantes pour éviter la perte de données en cas de blocage de l'ordinateur ou de ce produit.
  - Avant de brancher ou de débrancher le câble USB, fermez tous les logiciels.
  - Laissez s'écouler au moins six (6) secondes entre la connexion et la déconnexion du câble USB.

  Si votre ordinateur ou ce produit se bloque, redémarrez les logiciels ou l'ordinateur, ou mettez ce produit hors tension puis à nouveau sous tension.
- Cette unité est un produit de classe A. Le fonctionnement de ce produit dans un environnement résidentiel pourrait causer des interférences radio.

Informations

À propos des droits d'auteur

- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.

Protection des droits d'auteur

- N'utilisez pas ce produit à des fins susceptibles d'enfreindre les droits d'un tiers, notamment les droits d'auteur, en vertu de la loi en vigueur dans chaque pays ou région.
- Yamaha décline toute responsabilité en cas de violation des droits d'un tiers résultant de l'utilisation de ce produit.

À propos des fonctions et données intégrées au produit

- Ce produit utilise Dante IP Core et Dante API for ARM. Reportez-vous au site Web Audinate pour plus de détails sur les licences open source relatives au logiciel que vous utilisez. https://www.audinate.com/legal/software-licensing
- Les licences open source utilisées par ce produit peuvent être affichées sur son écran. Pour des détails, reportez-vous au Guide d'utilisation de la série DM5.
- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme CEI60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+) et broche 3 : froid (–)

À propos de ce manuel

- Les illustrations présentées dans ce manuel le sont à titre informatif uniquement.
- Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation n'offrent aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de la documentation et ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et des logiciels.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Nuendo est une marque déposée de Steinberg Media Technologies GmbH.
- USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales de USB Implementers Forum.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- IOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays. Cette marque est utilisée sous licence.
- Les polices de caractères utilisées ici sont exclusivement développées par DynaComware Taiwan Inc.
- Les logiciels peuvent être révisés et mis à jour sans avis préalable.
- Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

À propos de la mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.
- Ce produit contient une batterie intégrée au lithium.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation du produit ou par les modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située sur le panneau arrière du DM5 et le dessous du DM5C. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

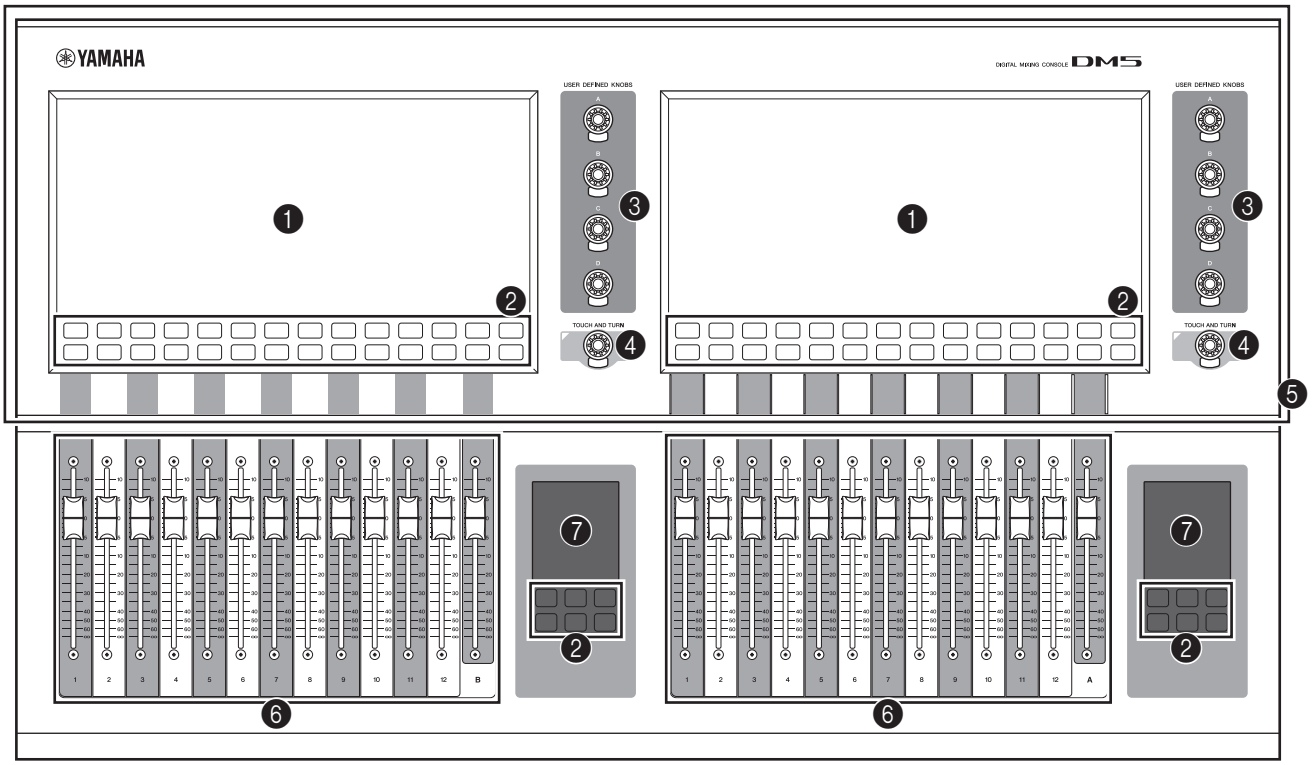
N° de série

(1003-M06 plate rear fr 01) (1003-M06 plate bottom fr 01)

Commandes et fonctions

Pour des détails, reportez-vous au Guide d'utilisation de la série DM5.

Panneau supérieur



❶ Écrans tactiles (grands)

Il s'agit d'écrans multi-tactiles capacitifs. Vous pouvez exploiter les menus et régler les paramètres sur ces écrans tactiles.

❷ Touches en verre

Ces touches physiques capacitives font partie des petits et grands écrans tactiles. Bien que ces touches soient un élément constituant des écrans, leur surface est relevée, recréant au toucher l'impression de touches physiques. Il se pourrait que ces touches ne soient pas réactives si vous appuyez dessus avec un objet fin, comme par exemple vos ongles. Veillez donc à les enfoncer avec la surface de votre doigt. N'appuyez jamais fortement sur ces touches avec un objet pointu tel qu'un stylet. Sinon vous risquez de les endommager.

❸ [USER DEFINED KNOBS]

Ces commandes [A] à [D] sensibles au toucher vous permettent de contrôler chaque fonction qui leur est assignée.

❹ [TOUCH AND TURN]

Permet de commander le paramètre de la commande sélectionnée via les écrans tactiles (grands).

❺ Panneau inclinable

L'inclinaison des grands écrans tactiles peut être réglée sur quatre positions pour un confort de vision optimal.

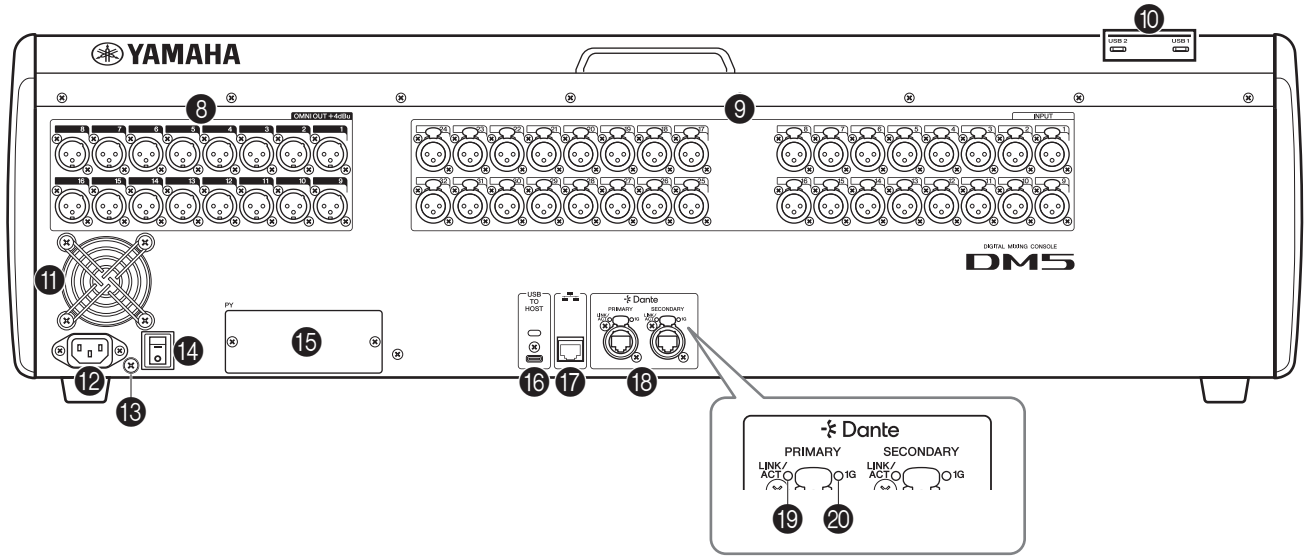
❻ Faders

Il s'agit de faders motorisés de 100 mm sensibles au toucher.

❼ Écrans tactiles (petits)

Il s'agit d'écrans multi-tactiles capacitifs. Ils permettent de commander la fonction assignée à l'écran via USER DEFINED KEYS Vous pouvez aussi utiliser ces écrans pour assigner une fonction aux faders avec FADER BANK.

Panneau arrière



❽ [OMNI OUT]
Ces connecteurs de sortie symétriques XLR à 3 broches pour châssis transmettent les signaux audio analogiques.

❾ [INPUT]
Ces connecteurs d'entrée symétriques XLR à 3 orifices pour châssis sont utilisés pour l'entrée de signaux audio analogiques depuis des appareils de niveau ligne ou des microphones.

❿ Connecteurs USB
Il s'agit de connecteurs de type USB Type-C (USB 2.0). Utilisez ces connecteurs pour brancher un périphérique de stockage USB en vue de lire des fichiers MP3 ou WAV.

⓫ Orifice de refroidissement
Ce produit est équipé d'un ventilateur de refroidissement. Cet orifice d'aération permet à l'air chaud de s'échapper de l'unité. N'obstruez pas cet orifice de quelque manière que ce soit.

⓬ Prise AC IN
Utilisez cette prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni. Raccordez d'abord le cordon d'alimentation secteur à l'unité, puis insérez la fiche située à l'autre extrémité du câble dans une prise secteur.

⓭ Vis de mise à la terre
Si la prise de courant est correctement mise à la terre, cette unité sera correctement reliée à la terre via le cordon d'alimentation fourni. Une mise à la terre correcte via cette vis peut en outre contribuer à éliminer toutes sortes de bruits, tels que les bourdonnements et les interférences.

⓮ Interrupteur d'alimentation [—]/[O]
Permet d'activer (—) et de couper (O) l'alimentation. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

⓯ [PY]
Ce logement pour carte vous permet d'installer une carte PY vendue séparément afin d'augmenter le nombre de ports E/S et de fonctions.

⓰ [USB TO HOST]
Il s'agit d'un connecteur de type USB Type-C (USB 2.0). Utilisez ce connecteur pour relier l'unité à un ordinateur ou à un dispositif intelligent avec un câble USB. Un logement de sécurité situé directement au dessus du connecteur permet d'accrocher le crochet pour câble fourni. Pour plus d'informations sur la connexion à et la communication avec un ordinateur, reportez-vous au Guide d'utilisation.

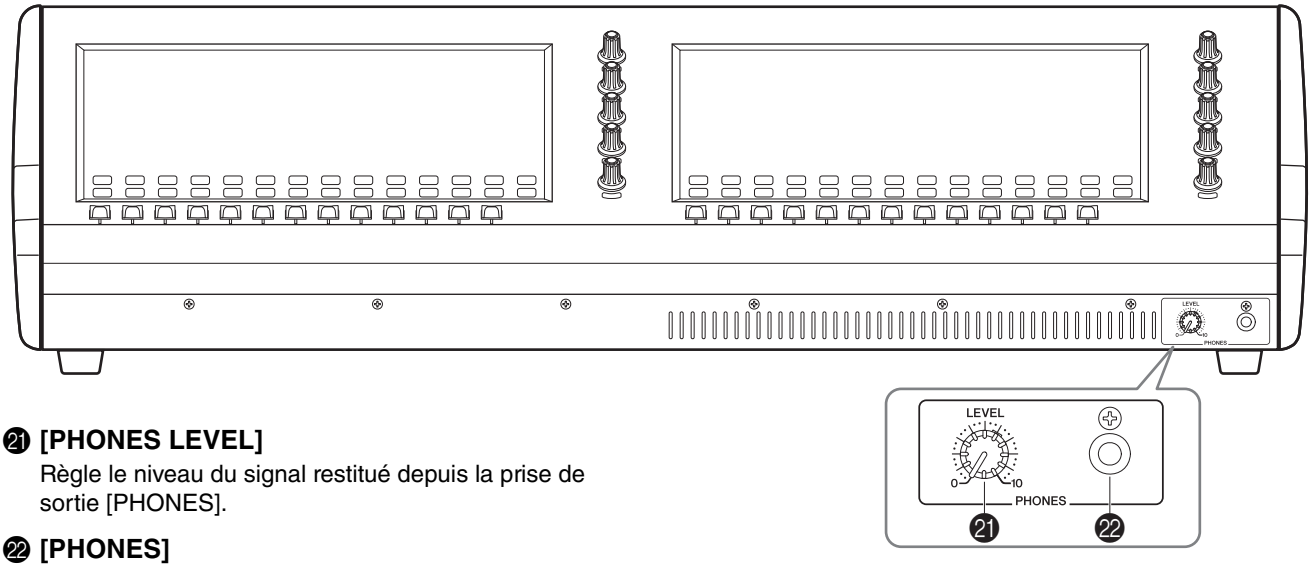
⓱ Connecteur réseau
Ce connecteur RJ-45 permet de relier l'unité à un ordinateur via un câble Ethernet (type CAT5 ou supérieur recommandé). Vous pouvez commander l'unité depuis un logiciel d'application pris en charge, tel que DM Editor.

⓲ Dante [PRIMARY]/[SECONDARY]
Ces connecteurs sont utilisés pour relier d'autres appareils audio réseau Dante, tels qu'un appareil E/S RUio1608SB-D.

⓳ [LINK/ACT]
Ces voyants indiquent respectivement le statut de communication des connecteurs [PRIMARY] et [SECONDARY]. Si les câbles Ethernet sont correctement branchés, les voyants clignotent rapidement.

⓴ [1G]
Ces voyants s'allument lorsque le réseau Dante fonctionne en tant que réseau Gigabit Ethernet.

Panneau avant



㉑ [PHONES LEVEL]
Règle le niveau du signal restitué depuis la prise de sortie [PHONES].

㉒ [PHONES]
Cette prise casque permet de contrôler le signal MONITOR ou CUE.

Annexe

Fonction de communication sans fil

Ce produit est équipé d'une fonctionnalité sans fil qui permet de l'apparier à un smartphone et d'utiliser ProVisionaire Portal.

Modèles pour le R.-U. et l'Europe

Fréquence radio, puissance de sortie maximum (EIRP) :
2401 MHz à 2481 MHz, 7,83 dBm
2402 MHz à 2482 MHz, 17,89 dBm

Distribution du code source

Au cours des trois années qui suivent la sortie d'usine de l'appareil, vous pouvez demander à Yamaha le code source de toute partie du produit fournie sous licence dans le cadre d'une licence GNU General Public License / GNU Lesser General Public License / RealNetworks Public Source License en envoyant un courrier à l'adresse suivante :

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, JAPON
Marketing & Sales Group, PA Business Strategy Department, Professional Solutions Division,
Audio Products Business Unit, Yamaha Corporation

Le code source vous sera fourni gratuitement. Nous pouvons toutefois vous demander de rembourser à Yamaha les frais d'expédition du code. Vous pouvez télécharger le code source à l'adresse suivante :
https://www.yamahaproaudio.com/

- Notez que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications (ajouts/suppressions) apportées au logiciel de ce produit par un tiers autre que Yamaha (ou une partie autorisée par Yamaha).
- Veuillez noter que la réutilisation du code source diffusé dans le domaine public par Yamaha n'est pas garantie. Yamaha décline toute responsabilité s'agissant du code source.

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:







Cd

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

(58-M03 WEEE battery en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques







Cd

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.
Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :
Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :
Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

(58-M03 WEEE battery fr 01)

EN **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [DM5, DM5C] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

FR **DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DM5, DM5C] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

DE **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [DM5, DM5C] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SV **FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [DM5, DM5C] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

IT **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DM5, DM5C] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ES **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**

Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DM5, DM5C] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

PT **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DM5, DM5C] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

NL **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [DM5, DM5C] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

BG **ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [DM5, DM5C] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

CS **ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DM5, DM5C] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

DA **FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [DM5, DM5C] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ET **LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [DM5, DM5C] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

EL **ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DM5, DM5C] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

HR **POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DM5, DM5C] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

LV **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta [DM5, DM5C] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

LT **SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DM5, DM5C] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

HU **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Yamaha Corporation igazolja, hogy a [DM5, DM5C] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

PL **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Yamaha Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DM5, DM5C] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

RO **DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**

Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio [DM5, DM5C] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SK **ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**

Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DM5, DM5C] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SL **POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [DM5, DM5C] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

FI **YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [DM5, DM5C] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

TR **BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ**

İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [DM5, DM5C], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

(559-M01 RED DoC URL 03)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră. * SEE: Spaţiul Economic European

Hrvatski

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

URL_6

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

(555-M04 ISED mobile SAR 01)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(555-M13 ISED RSS 01)

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다있습니다 .

(539-M09 Korea class A 01)

본 기기는 통상 이용 상태의 경우 인체 (머리 , 몸통) 와 20 cm 초과하는 거리에서 사용되어야 합니다 .

(544-M02 KR distance 01)

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Norsk

Hvis du vil ha detaljer om produktet/produktene, kan du kontakte din nærmeste Yamaha-representant eller autoriserte Yamaha-distributør, som du finner ved å skanne 2D-strekkoden nedenfor.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Suomi

Jos tarvitset lisätietoa tuotteesta/tuotteista, ota yhteyttä lähimpään Yamahan edustajaan tai valtuutettuun jakelijaan. Löydät yhteystiedot lukemalla alla olevan 2D-viivakoodin.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 엑세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom
AP03

Yamaha Pro Audio global website
https://www.yamahaproaudio.com/

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：https://www.yamaha.com.cn

© 2026 Yamaha Corporation
Published 08/2026
2026年8月 发行
IPEM-A0

VJG0130